

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ
_____ Турилова Е.А.
"___" _____ 20__ г.

Программа дисциплины
Практическая фонетика английского языка

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика
Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (французский и английский языки)
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский
Год начала обучения по образовательной программе: 2024

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): старший преподаватель, б/с Ханипова Р.Р. (Кафедра европейских языков и культур, Высшая школа иностранных языков и перевода), regina-90@inbox.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-1	Способен к применению на практике и в научных исследованиях теоретических положений лингвистики, переводоведения, теории межкультурной коммуникации, соблюдать этику и кодекс переводчика при взаимодействии с заказчиком

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- основные положения фонетической теории, составляющие основу теоретической и практической подготовки специалиста;
- специфику организации и функционирования английской звучащей речи;
- фонетические средства реализации различных типов дискурса для достижения определенных коммуникативных задач;
- современные тенденции в произношении и интонации английского языка.

Должен уметь:

воспринимать речь на слух, записывать монологи и диалоги в транскрипции, читать тексты в транскрипции, уметь рисовать тонограмму текстов на английском языке

Должен владеть:

воспринимать речь на слух, записывать монологи и диалоги в транскрипции, читать тексты в транскрипции, уметь рисовать тонограмму текстов на английском языке

Должен демонстрировать способность и готовность:

воспринимать речь на слух, записывать монологи и диалоги в транскрипции, читать тексты в транскрипции, уметь рисовать тонограмму текстов на английском языке

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.10.01 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Перевод и переводоведение (французский и английский языки))" и относится к дисциплинам по выбору части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 1 курсе в 2 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 32 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 32 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 40 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет во 2 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Се- местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само- стоя- тель- ная ра- бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи- ческие занятия, всего	Практи- ческие в эл. форме	Лабора- торные работы, всего	Лабора- торные в эл. форме	
1.	Тема 1. Фонетика как наука. Артикуляционные меха-низмы речи. Восприятие звуков речи. Фонемный состав современного английского языка.	2	0	0	10	4	0	0	12
2.	Тема 2. Слоговая система современного английского языка. Современная акцентная структура слов в английском языке. Современные подходы к изучению интонации и просодии.	2	0	0	10	4	0	0	12
3.	Тема 3. Современные тенденции английского произношения и просодического оформления речи.	2	0	0	12	4	0	0	16
	Итого		0	0	32	12	0	0	40

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Фонетика как наука. Артикуляционные меха-низмы речи. Восприятие звуков речи. Фонемный состав современного английского языка.

Предмет фонетики. Органы речи и их работа. Артикуляция и дыхательная гимнастика. Понятие фонемы. Английские гласные и согласные фонемы. Классификация английских гласных и согласных фонем. Прослушивание текстов на английском языке и повторение за диктором. Вводно-коррективный курс. Изучение транскрипции английского языка.

Тема 2. Слоговая система современного английского языка. Современная акцентная структура слов в английском языке. Современные подходы к изучению интонации и просодии.

Деление слов на слоги, первый второй и третий типы слога. Объяснение правил слогаделения. Четыре типа слога. Правила чтения английских гласных в ударных слогах. Чтение гласных в неударном слоге. Словесное ударение. Фразовое ударение.

Записывание текстов в транскрипции на английском языке. Изучение транскрипции английского языка. Обучение навыкам написания текстов в транскрипции на английском языке. Работа со словарем и чтение текстов в транскрипции. Отработка звуков.

Тема 3. Современные тенденции английского произношения и просодического оформления речи.

Фразовое ударение. Интонация и ее составные части. Низкий и высокий нисходящий и восходящий тоны. Нисходяще-восходящий и восходяще-нисходящий тоны. Особенности мелодического оформления различных коммуникативных типов высказывания: интонационные группы, ядерный тон, шкала. Чтение текстов на английском языке. Интонирование текстов.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

Interactive Phonetic chart - <http://www.youtube.com/watch?v=0HeujZ45OZE>

Interactive Phonetic chart for English Pronunciation - <http://englishgu.ru/filmydlya-izucheniya-fonetiki-angliyskogo-yazyika/>

Фонетические упражнения по английскому языку - <http://azenglish.ru/foneticheskie-uprazhneniya-po-angliyskomu/>

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемому результату обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Google.ru -

<http://www.google.ru/url?sa=t&rct=j&q=organs+of+speech+and+their+work&source=web&cd=1&ved=0CFYQFjAA&url=http%3A%2F>

Phonemic chart - <http://www.youtube.com/watch?v=0HeujZ45OZE>

Useful english - <http://azenglish.ru/foneticheskie-uprazhneniya-po-angliyskomu/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Подготовку к практическому занятию следует начинать с изучения темы и плана, включающего несколько вопросов, и рекомендуемого списка литературы. Задания предусматривают анализ списка вопросов и поиск на них ответов в учебных пособиях, Интернет-источниках самостоятельно. Особое внимание обращается на те аспекты, которые не были достаточно освещены в лекциях и предназначены для самостоятельного усвоения и понимания. При подготовке к обсуждению отдельных тем следует рекомендовать студентам дополнительную литературу, указанную в библиографическом списке. Вопросы к теоретическому материалу курса являются основой для контроля усвоения изученного материала.
самостоятельная работа	Особое место в освоении данной дисциплины занимает самостоятельная работа студентов. Общий объем самостоятельной работы студентов по дисциплине включает аудиторную и внеаудиторную самостоятельную работу бакалавров в течение семестра. Аудиторная самостоятельная работа осуществляется в форме тестовой, контрольной работы на занятиях по модулям тем, внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в следующих формах: - Подготовка презентаций результатов исследовательской и проектной деятельности; - Подготовка к текущим контрольным мероприятиям (контрольные работы, устный и письменный опрос, собеседования). - Изучение учебной и научной литературы по предлагаемым проблемам с последующим их обсуждением на семинарских занятиях; - выполнение практических заданий, ответы на вопросы для самоконтроля, представленных в данной рабочей программе, обеспечивающих закрепление и углубление теоретических знаний, полученных на лекциях, семинарских занятиях и в результате самостоятельной работы с литературой; - составление планов-конспектов.
зачет	Итоговый контроль по дисциплине 'Практическая фонетика первого иностранного языка' проводится в виде зачета, который проводится в устной форме. Зачет включает: 1) ответы на теоретические вопросы; 2) выполнение практических заданий. При подготовке к экзамену необходимо ориентироваться на конспекты лекций, рекомендуемую литературу, составленный глоссарий и др.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

Лингафонный кабинет.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Перевод и переводоведение (французский и английский языки)".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.10.01 Практическая фонетика английского языка

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (французский и английский языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2024

Основная литература:

1. Авербух, М. Д. Практическая фонетика английского языка: учебное пособие / М. Д. Авербух. - 6-е изд., стер. - Москва: ФЛИНТА, 2018. - 362 с. - ISBN 978-5-9765-3455-1. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1727652>. - Режим доступа: по подписке.
2. Вертоградова, Л. А. A Guide To Better English Accent: Учебное пособие / Вертоградова Л.А., Абросимова Л.С. - Ростов-на-Дону:Издательство ЮФУ, 2016. - 137 с.: ISBN 978-5-9275-1970-5. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/989867>. - Режим доступа: по подписке.
3. Basics of English Phonetics. Основы фонетики английского языка : учебное пособие / Л. П. Бондаренко, В. Л. Завьялова, М. О. Пивоварова, С. М. Соболева. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2020. - 152 с. - ISBN 978-5-9765-0750-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1145351>. - Режим доступа: по подписке.

Дополнительная литература:

1. Корчажкина, О. М. Фонетико-орфографический справочник английского языка / О. М. Корчажкина, Р. М. Тихонова. - Москва : ФОРУМ : ИНФРА-М, 2021. - 256 с. - (Профессиональное образование). - ISBN 5-8199-0132-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1237092> (дата обращения: 04.02.2024). - Режим доступа: по подписке.
2. Курашкина, Н. А. Основы фонетики английского языка. The Essentials of English phonetics: учебное пособие / Н. А. Курашкина. - Москва: ФЛИНТА, 2013. - 140 с. - ISBN 978-5-9765-1611-3. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/462806>. - Режим доступа: по подписке.
3. Дубовский, Ю. А. Основы английской фонетики : учебное пособие / Ю. А. Дубовский, Б. Б. Докуто, Л. Н. Переяшкина. - 5-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2018. - 344 с. - ISBN 978-5-9765-0770-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1233378> (дата обращения: 04.02.2024). - Режим доступа: по подписке.

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.10.01 Практическая фонетика английского языка

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (французский и английский языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2024

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.